

San Pablo Tesalónicalachi caque ereca jun pila

Caque figui: Tesalónica wa pueblo jominue. Lamari quelote jominue. Junni jun pueblobi chumin Jesucristobe penenaminlari problema tan jominlanue. Uyanlari yalaca padeseisa carinaminlanue Jesucristobe penenaminla jonun tenchi. Junsi Jesucristo numasi jamochi nechi manpatano jonunca palaque tenca camin jominlanue. Weyanlari Jesucristo moora manpatano jonari ¿ti quichun trabajaquino jun? tito, lan chumin jominlanue. Junni Páblori Corinto pueblobi chuto meraca jominue ya problema talaraeque. Junca meráto, in pila chutenue yalaca mantucarichun. Wata 50 tsansite in pila quinue.

¹ La Pablo in pilaca nulachi erechun quinayoe Tesalónicabi chuminlachi. Nulari Miya Jesucristochi tsachi bolon joto, yabe Apa Diosibe man junni jolajoe. La Páblori Silvánobe Timotéobe in pilaca erelaquinayoe. Apa Diosibe Miya Jesucristobe nulaca laquirato pansi chularasa carisa tenjalaquee yape wepanatuto chularasa.

Tesalónicabi chuminla seque nenaminla jonunca

² Nula jeralalachi tenchi numasitiya Diosibe acadeseimin jolajoyoe. Diosibe rocinato, nulachi tenchinan perocaimin jolajoyoe.

³ Nulanan chiquilachi Miya Jesucristoca tennato, duque seque quiminla joe. Diosica

laquirato, yaca meráno tenfeminla joe. Peleituto Jesucrístoca quereito ya manpatano fecári yaca meralarae. Junni tsanla jonunca tenca cato, chiquilachi Apa Diosibe rocaimin jolajoyoe.

⁴⁻⁵ Junni acola, soquila, Diosi nulaca laquirae. Junni chiquilari nulaca Diosichi sen fiquica micarinato, fiquichisiri micarilaquitiyoe. Diosichi Tencanan pepasa carinasa, tsara meránsanque micarilaquiyoe. Nula Jesube cayailaichunaegue tenca canato micarilaquiyoe. Tsanque miilaiyoe Diosi nulaca wenteca jonunca.

Nulanan miralarae chiquilari nulachite niaque nenalaranunca. Junni chiquila nulachi tenchi seque nenanan,

⁶ nulanan chiquila cuwenta ilaie. Junto nulari Diosichi fiquica meráchun duque padeseilaie. Tsanhinasatiya, Diosichi Tenca nulaca ayudaie yape ya fiquica son tito meralaquisa. Tsanque seque meránato, chiquila cuwenta, Miya Jesucristo cuwenta, nenamin ilaie.

⁷ Junni uyanlanan nulaca micato, yalanan Jesucristobe seque nenanunca fécarí miilainue. Macedonia tobi, Acaya tobi jerale Jesucristobe cayaica junla tsanque jera micalaquinue.

⁸ Junni nula Macedonia tobi chuminla jonana, jerale nulachi tobi, jungsi Acaya tobinan, Miya Jesuca paca fiqui mera joe. Junni junbisiri mera itoe; jerale totenan nulaca mera joe nula Diosibe cayaicala joeque. Junni chiquilari yalabe nulaca natiya pano itolajoyoe.

⁹⁻¹⁰ Chiquila pachinasanan, yalari chiquilabe caquenán paminla joe. Nulaca itsantiminla joe:

Nula chiquilaca seque facarito, epe diosi joe tinunlaca purato, tsa Diosibe cayaicala joe timinlae. Amana tsarasica sonnamin Diosibe mantaito nenaminla joe timinlae. Yachi Nao Jesuca meralarae timinlae yape jamochi nechi manpatasa. Ya Jesús puyacaca Diosi mansoncarinue. Yari se larimin joe yape Diosi seitonlaca casticaquinato chiquilacari casticaquitusa. Junni nula meráminla tsanque chiquilabe cuenta manpolariminla joe.

2

Pablo tesalónicalabe beco manpato, tsanque micarimin jomanyoe tinunca

¹ Acola, soquila, nula miralaranae chiquila nulachica jato, niyaque micariminla jonunca. Epele micarituminlayoe.

² Diosichi sen fiquicari micariminlayoe. Filipos pueblobi seitonlari chiquilaca jelepochique tenfelaie. Nula miralaranae chiquila junbi duque padeseilaieque. Junni tsanque padeseinasatiya, Diosi chiquilaca sonba tenca suwae yape nulanacan yachi sen fiquica micarilaquisa.

³ Epele micarilaquitiyoe; seiton suwachique micaritulajoyoe; encanato micarituminlayoe.

⁴ Tsarasica pato micarimin jolajoyoe. Diosi chiquilaca se tito, chiquilachi mantá cuwae yape yachi sen fiquica micarilaquisa. Jun tenchi tsanque micariminla joyoe. Tsachilari sen joe tinun fiquica micarituminlayoe. Diosi sen joe tinun fiquicari micariminlayoe. Ya chiquilachi tencaca miimin joe.

⁵ Nulanan chiquilaca miralarae. Uyan tsachila amico ichiqueri seitonlaca sen joe timinla joe. Yalari cala cachiqueri micariminla joe. Chiquilari tsanque seitonqueri micarituminlayoe. Diosi chiquilaca mirae tsanlaquitununca.

⁶ Crístochi mantá tanla joto, chiquilaca respetailaisa mantano podeino jominla joinhie. Tsan jotonan, chiquila tsachilaca tsanque mantatulajoyoe. Nin nulacanan, nin uyanlacanan tsanque mantatuminlayoe.

⁷ Aman ayan yachi tsotsoca nalalaca seque cuidainun cuwenta, chiquila nulaca tsanque uraraque cuidailaiyoe.

⁸ Nulaca duque laquirato, Diosichi sen fiquica micaritobi, junsi chiquilachi tencacanan nulachi epe cuwano munarano jominla joinhie.

⁹ Nulabe sen jominlayoe. Mantenhilaide! Nulaca Diosichi sen fiquica micarinato, nulaca ticanantiya panhalaquitiyoe. Ti munaranuncatiya cachique chiquilanan quepen, malon trabajaquimin jominlayoe. Duque tenfemin jominlayoe yape nulari chiquilachi ticanantiya cuwano itolajosa.

¹⁰ Nula Jesucristobe cayaica junla chiquilaca miralarae. Diosinan chiquilaca mirae. Yachi joto, nulabe sen jominlayoe. Monantiya culpa quituntsanque nenaminlayoe.

¹¹ Nula miralarae chiquila nulachi apa cuwenta jominlaeque. Nula manca mancaca apa cuwenta payin, sonba tenca suwan, urara micarin, quimin jominlayoe.

¹² Diosi nulaca yabe cayaisa ticae yape ya mantananun tsachi bolonbi pewilaisa, yape ya cuwen-

tanan sen jolajosa. Junni yari nulabe duque sen jonan, nulari Diosichi sen tsachila jonola joe. Junni chiquilari tsanque seque nenalarasa payimin jominlayoe.

¹³ Junni nula chiquilachi fiquica meráto quereilaie. ¿Ya fiqui Diosichi fiqui joco? Junni nulari jun fiquica tsachilachi fiqui itoe tito, Diosichi fiquie tito, quereinilaie. Jun tenchi Diosibe numasitiya acradeseiminla joyoe. Jun fiquica meráto quereito, seilinae.

¹⁴ Junto acola, soquila, nulanan Jesucrístochi tsachila joto padeseilaie Judea tobi chuminla cuwenta. Yalari Jesucristobe cayaito, Diosichi bolon tsachila ilaie nula cuwenta. Junni nulachi to tsachila nulabe seiton jonun cuwenta, israelítala yalabenan jun tsanquenán jominlae.

¹⁵⁻¹⁶ Israelítalari seitonque nenalarae. Miya Jesuca toten, israelítala talanan Diosichi mantate paminlaca toten, chiquilabe duque seiton jun, Diosi munaratununca quin, quiminla joe. Chiquilaca pa jolajoe yape israelita itonlaca micarilaquitusa. Israelita itonlaca se larisa carituchique, chiquilaca tsanque pasuwalaquinae. Tsanquinato, piyanle tsachilachi contra patilinae. Duque culpa ilinae. Junni Diosi duque wantainaminnan, ina michi culpa icaca casticaquichunae.

Pablo Tesalónicabi chuminlaca manquirano munarayoe tinunca

¹⁷ Junni acola, soquila, amana nulaca numari fecári manquiratuto laquiilaiyoe. Juntonan, nulaca manquiratutonan, nulaca duque tenhiminla

joyoe. Tsanhinatonan, nulaca chiquilachi cale fécarí duque manquirano munaralarayoe.

¹⁸ Juntonan nulachi minu jino muquinasanan, natiya jino capodeilaitiyoe. La Pablo duque neca jichique tenfeyoe. Junni jino tenfenaminlaca Satanari chiquilaca porequiniquee.

¹⁹ Junni meralaquede! Chiquilachi Miya Jesucristo manpatano mate yachi cale wirurasa, nulacanan junte pewiruralarasa tenjae. Chiquila junca meralarayoe. Nulaca junte manquiranato, duque son tito manquiralaqueyanae chiquila nulaca ayudaicalayoe tito.

²⁰ Nulaca tenca canato, Diosica duque seque pato, son timinlayoe. Jun tenchiri nulaca quirabi jino muquilaquee.

3

¹ Junni nula tenchi nantari laquiino muquetuca jominhe. Junni chiquilari nulachica jino podeituto, Atenas pueblobi puraito,

² aco Timotéoca ereca jominlayoe. Yari Crístoca paca sen figuica micarimin joto, Diosibe seque mantaimin joe. Nulaca sonba tenca suwasa yaca ereca jominlayoe yape nula fe quereilaisa. Yari nulaca payibi jica jominhe

³ yape nula padeseinatonan, monantiya Jesuca quereino peleilaitusa. Nulari miralarae padeseinola joyoeque.

⁴ Nulabe cachuminnan palaquiyoe jera Jesucristobe penenaminla padeseinola joyoeque. Chiquila tsanque paca josanan, jun tsanquenán patilayoeque miralaranae.

⁵ Tsan josanan yucan seiton quisa carichique tenfemin joe. Junni la wepanato tenca canamanyoe pansile ya nulaca peleisa carinueque. Tsanque peleica jomanpari, chiquila nulaca epenan micarica jono jominla joinhie. Junni nulaca miituto wepanato, Timotéoca ereyoe yape nulaca niyaque quereiminla jonunca manmiibi jisa.

⁶ Junni amanari pansi manjoyoe. Timoteo chiquilachica manjato cuenta quee. Nula Diosica duque tennato, nula tala laquiracaalaquito, seque chularae tie. Chiquilacanan laquirato mantenhiminla joe tie. Chiquila manquirachi tica cuwentanan, nulanen chiquilaca manquirachi latinae tie.

⁷ Junni chiquilari duque padeseinatonan, jun fiquica merasi son tilatiyoe. Nula duque seque quereilainaeque meráto, chiquila duque pansi jolajoyoe.

⁸ Nula Miya Jesube seque nenanari, chiquilari chiquilachi tencabi son timinlayoe.

⁹ Nulachi tenchi Diosibe duque acradeseinola joyoe. Nulachi tenchi Diosichi cale duque son tilatinayoe. Juncanan Diosibe tsanquenán duque acradeseinola joyoe.

¹⁰ Quepen, malon, Diosibe duque rocaiminla joyoe nulaca cale quirachun. Nula caquereitununca quereisa carino muquilaquee.

¹¹ Chiquilachi Apa Diosibe, jungsi chiquilachi Miya Jesúsbenan chiquilaca ayudaideque rocailainayoe nulachica jichun.

¹² Chiquilari nulaca duque laquiralarayoe. Junto Miya Diosibe rocailainayoe yape nula

talanan jun tsanquenán fécarí laquiracaaláquisá. Nula talanan fécarí laquiracaato, piyanlelacanan jun tsanquenán laquiralarasa tenjae.

¹³ Chiquilachi Miya Jesús manpatano mate yabe yachi jerale sen tsachilabe parejo manpatalaichu-nae. Junni chiquilachi Apa Diosibe rocaílainayoe yape nulanán jun mate yachi cale tsara sen jolajosa. Sonban tenca suwasa rocaílainayoe yape sen jolajosa, monantiya nulaca culpa quitusa.

4

Diosica pansí josa carito nenalaranunca

¹⁻² Junni acola, soquila, nulaca numa micaricalayoe niyaque seque nenano jonunca yape Diosi nulaca miito son josa. Nulanán jun figuica meráto nenalaranae. Junnasanan, Miya Jesuchi mantate nulaca payilaquinayoe yape fécarí seque nenalarasa. Nulabe rocaílainayoe tsanque nenalarana! tito.

³ Diosi nulaca nantanancari fe seque nenalarasa munarae. Seque nenato, uyan sonalabe o uyan unilalabe nosa seítonque nenasa munaratue.

⁴ Jeralela tencachique sonaca seque mantanola joe. Sona canato, Diosibe mantaito seque canola joe.

⁵ Diosibe penenatumínlarí sona cato, delanocasirí tenca cato sona camínlae. Nularí tsanquirá itolajona!

⁶ Monantiya yachi acolaca seíton quito encanatulajona! Chiquila nulaca wari payicalayoe tsanque nenaminlacari Diosi casticaquichunaegue.

⁷ Diosi chiquilaca cato, seitonque nenalarasa catucae; seque nenalarasa caya joe yape Diosichi tsachila nenalarasa.

⁸ In fiquica merátuchi timinlari fiquicasiri merátuchi timin itolajochunae; Diosicanan merátuchi timinla jochunae. Yari yachi Tencaca nulachibi wisa carinan, yaca merátuchi timinla jochunae.

⁹ Acola, soquila, nula laquiracaanola joyoeque miralaranae. Diosi nulaca junca micarie. Junto juncari pila quituntsan joe.

¹⁰ Junni nulari laquiraminla joda. Jerale Macedóniabi chuminlaca laquiralarae Jesucristobe penenaminla tala. Tsanla josanan payilaquinayoe yape fécarí laquirano tenfelaisa.

¹¹ Fécarí seque chuchique tenfelaina! Uyanlachi cosabi tede potulajona! Tedechi traba-jaquilaquina! Wari mantacalayoe yape nula tsanque nenalarasa.

¹² Junni tsanque nenalaranari, nulachi tinantiya falta itochunae. Junni uyan tsachilanan nulaca respetailaichunae.

Miya Jesucristo niya quiraque manpatano jonunca

¹³ Acola, soquila, puyaca junlaca miralarasa tenjae. Jesucristobe penenatumínla manca puyanari, yachi familiara, yachi amicola duque laquiminla joe tsa mansonhino itoeque tenca cato. Aman nulari seque miraminla joto, yala cuwenta laquilituchunae.

¹⁴ Chiquila quereilaiyoe Jesús puyatonan mansonhica joeque. Junca quereimin joto, man fiquiman quereiminlayoe: Diosi Jesuca

manpatasa carinato, Jesube penenaminlaca yabe pejasa carichunae. Jesús mansonhica joeque quereimin jotori, jun fiquicanan quereiminlayoe.

¹⁵ Jungsi man fiquiman pachinayoe: Miya Jesús manpatano mate sonnan cajominlari puyaca junlaca caquenán lono itolajochunae. Miya Jesuchi mantate tsanlatinayoe.

¹⁶ Itsanque jochunae: Sonba mantá mera jochunae. Jungsi mantá tan anjeli oticaya fiqui mera jochunae. Jungsi Diosichi tutu mera jochunae. Tsanquinunsi Miya patsa jamochi nechí manpataniichunae. Junni Crístobe penenamin puyaca junlari casale mansonhilaichunae.

¹⁷ Tsanhinunsile casonnaminlanan yalabe pelayailaichunae. Jeralelaca cato, poyoca tanjichunae yape Miya Jesube poyote tulailaisa. Junto aman Miya Jesube numatotiya chuto polecaichunae.

¹⁸ Junni nula tala in fiquica tenca cato, seque payicaato chularana! laqui itolajochun.

5

¹ Acola, soquila, Jesucristo numasi manpatano jonunca nulachi pila quituntsan joe.

² Nulanan numa miralarae monantiya yari numasi manpatano jonunca miitolajoeque. Aman meralaquede! Monantiya miituminla joe numasi tarinpunla janola jonunca. Junni Jesucristo manpatano ma jun tsanquenán jochunae. Yaca quiraituchunae latinasanan manquirachunae.

³ Jana na pun sonalaca tenhilaide! Yala moora sen jominnan quiyaiminla joe. Jun tsanquenán tsachila wepanatuto pansí chularayoe lati-

nasanan, moora to yucapiyarino ma patichunae. Natiya se lono podeilaituchunae.

⁴ Nula mantimini yala cuwenta itolajoe. Nulachi tenca nemen cuwenta seiton itolajoe. Tarinlaca cuwenta wepanatuntsan jochunae.

⁵⁻⁷ Nulari Diosichi tsente nenato, tenca nemen nenatuminla joe. Nula tenca calaquede! Catsominlari quepen catsolaimanhe. Winan iminlari quepen winan ilaimanhe. Junni Jesucristobe penenatuminlachi tenca jun tsanquenán jolajoe. Yalachi tenca catsoto, winan ica cuwenta jolajoe. Chiquilari tsanque nenalaratuntsan joe. Son cuwenta nenanola joyoe. Quepen nenaminla cuwenta itolajoyoe; malon nenamin cuwenta tsente nenaminlayoe.

⁸ Tsan jotori tenca tan nenantsan joe.

Soldadola cuwenta jolajoichunae. Soldadola poloquin camisa, casco polarachunae isaichun. Tsan punlari pa jominlaca jeleralaratuchunae. Junni chiquilari jun soldadola cuwenta jolajoyoe. Diosica tennato, tsachilaca laquirato nenanola joyoe. Tsanque nenatori, poloquin camisa pun cuwenta jolajoichunae. Chiquilaca Diosi se larichunaequeri tenca cato nenantsan joe. Tsanque nenatori, yucanca jelenasa nenacaituchunae casco pun cuwenta joto.

⁹ Diosi chiquilaca wentenato, casticaquichunni wentetue. Chiquilachi Miya Jesucristobe se lolaisa wentee.

¹⁰ Ya chiquilachi tenchi puyae yape casonnatonan, o puyaca jotonan, yabe sonnalarasa.

¹¹ Junni nula tala sonban tenca suwacaalaquina! Tsanlaquinato, fécarí tsanlaquina!

Pablo Diosichi tsachilaca debi payinunca

¹² Acola, soquila, Miya Jesucrístochi tsachila tala, weyan weyanlari mantá tanla joe. Yalari nulaca cuidainato payiminla joe. Aman nulabe ro-cailainayoe yalaca respetailinaque.

¹³ Nulaca seque cuidailainan, yalaca laquirato respetailaina! Junsi nula tala pacaatuto nenalarana!

¹⁴ Acola, nula tala itsanque nenalarana! Lan punlaca payilaquina! Pele tencalacanan sonba tenca suwalaquina! Cumana tenca junlacanan ayudailaina! Junsi tsachila niyan tilatinasatiya, pailaituna!

¹⁵ Seiton quinaminlaca nulanan beconan seiton quilaquituna! Numasitiya uyanlabe sen jochique tenfelaina! Nula tala laquiracaato nenalarana! Uyan jeralelabenan sen jolajona!

¹⁶ Numasitiya son tilatina!

¹⁷ Junsi numasitiya Diosibe rocailaina!

¹⁸ Nulaca niyan quilaquinasatiya, Diosibe acradeseilaina! Nulaca Jesucrístochi tsachila jolajonan, Diosi tsanque seque nenalarasa munarae.

¹⁹ Diosichi Tenca nulaca ticatiya quisa carichi tinari, yaca tina porelaquituna!

²⁰ Diosichi mantate paca jun fiquica epe fiqui joe tilatituna!

²¹ Tsan jotonan, jerale fiquica sen joe titulajona! Seque meráto miintsan joe seiton fiqui jonunca o sen fiqui jonunca. Junni sen fiquicari meralaquina!

²² Titiya seitonari, meralaquituna!

²³ Diosi chiquilaca pansi chusa carimin joe yape wepanatuto chularasa. Junni yabe rocaínayoe yape nulaca jera se suwasa. Nulaca cuidaisa rocaínayoe yape nulachi tencanan, nulachi pucanan, sen jolajosa. Se suwasa rocaínayoe yape Jesucristo manpatano mate culpa iton jolajosa.

²⁴ Diosi epele patumin joe. Nulaca yachi tsachila josa tito, yanan nulaca jera se suwachunae.

²⁵ Acola, soquila, nulanan chiquilachi tenchinan Diosibe perocailaina!

²⁶ Acola, soquila, Diosichi tsachila jolajoto, jeralelabe caforole mo tito saludaicaalaquina!

²⁷ Jesucristochi cale nulaca mantanayoe yape in pilaca jerale Jesucristochi tsachilaca merása carilaquisá.

²⁸ Chiquilachi Miya Jesucristo nulaca laquirasa rocaínayoe. Tsanqueri joe.

Diosichi Pila **New Testament in Colorado (EC:cof:Colorado)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Colorado

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Colorado [cof], Ecuador

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Colorado

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

c0b9e96a-3f40-548b-a409-7170a22abca8